

ApL

Applied Learning Courses (2023-25 Cohort) 應用學習課程 (2023-25年度)

Applied Learning Section
Curriculum Development Institute, Education Bureau
教育局課程發展處應用學習組



Applied Learning Chinese (for non-Chinese speaking students) (ApL(C))

Aims

ApL(C) is provided exclusively for **non-Chinese speaking (NCS) students** meeting specified circumstances* to obtain an **alternative Chinese language qualification** to prepare them for further studies and career pursuits.

* Students who have learned Chinese Language for less than six years while receiving primary and secondary education; or students who have learned Chinese Language for six years or more in schools, but have been taught an adapted and simpler Chinese Language curriculum not normally applicable to the majority of students in local schools.

Features

ApL(C), which is designed from the perspective of second language learners, enables students to learn Chinese through different modes of activities (e.g. daily oral communication, role play, group discussion, visit, and practical reading and writing) in a simulated applied learning context. The duration of each ApL(C) course is 270 contact hours, spanning Secondary 4 to Secondary 6.



應用學習中文 (非華語學生適用) (簡稱「應用學習中文」)

宗旨

應用學習中文專為符合特定情況*的**非華語學生**而設，以**獲取另一中文資歷**，為升學及就業作好準備。

* 學生在接受中小學教育期間學習中國語文少於六年時間；或學生在學校學習中國語文已有六年或以上時間，但期間是按一個經調適並較淺易的中國語文課程學習，而有關的課程一般並不適用於其他大部分在本地學校就讀的學生。

特色

應用學習中文是從第二語言學習者的角度設計，提供模擬的應用學習情境，讓學生透過不同的活動學習中文（例如：日常口語溝通、角色扮演、小組討論、實地參觀及讀寫實務文書活動）。每個應用學習中文課程的課時為270小時，修讀期橫跨中四至中六。

Remarks:
Students in aided, government and caput schools, schools under the Direct Subsidy Scheme and special schools with senior secondary classes studying the senior secondary curriculum prepared by the Curriculum Development Council and published for use in schools by the EDB will be fully subsidised by the EDB to take ApL courses.

備註：
在資助中學、官立中學、按位津貼學校、直接資助計劃中學及設有高中班級的特殊學校修讀由課程發展議會所編訂並由教育局公布之高中課程的學生，將獲教育局全數資助課程費用。



ApL

Applied Learning Courses (2023-25 Cohort) 應用學習課程 (2023-25年度)

Applied Learning Section
Curriculum Development Institute, Education Bureau
教育局課程發展處應用學習組



Applied Learning Chinese (for non-Chinese speaking students) (ApL(C))

Reporting of Performance and Recognition

- Reporting of Performance**
The student performance in ApL(C) is reported as **"Attained"** and **"Attained with Distinction"** on the HKDSE certificate.
- Recognition**
In addition to the HKDSE qualification, ApL(C) is also pegged at the **QF Level 1 to Level 3**. Students will obtain the respective QF certificate(s) issued by the course providers upon meeting the assessment and attendance requirements of different QF levels of the courses. Details are available on the Qualifications Register website (www.hkqr.gov.hk).



Further Studies and Work

ApL(C) provides NCS students with an additional channel to obtain an alternative Chinese Language qualification.

- For further studies**
For the purpose of admission to post-secondary education programmes, ApL(C) is in general accepted as an alternative Chinese Language qualification, but it is not considered an elective subject. Currently, University Grants Committee-funded universities and most post-secondary institutions accept ApL(C) as an alternative qualification in Chinese Language for the admission of NCS students with "Attained" as the minimum grade required. For details on recognition, please refer to the relevant websites of individual institutions or the EDB website (www.edb.gov.hk/apl/en/quality-assurance-and-recognition).
- For Work**
The Civil Service Bureau (CSB) accepts "Attained" and "Attained with Distinction" in ApL(C) as meeting the Chinese language proficiency requirements of relevant civil service ranks. For details, please refer to the website of CSB (www.csb.gov.hk).



應用學習中文 (非華語學生適用) (簡稱「應用學習中文」)

成績匯報及資歷認可

- 成績匯報**
應用學習中文的成績以「**達標**」和「**達標並表現優異**」在香港中學文憑證書上匯報。
- 資歷認可**
除香港中學文憑資歷外，應用學習中文亦與**資歷架構第一級至第三級**掛鈎。學生達到課程中不同資歷架構級別的評核及出席率要求，會獲課程提供機構頒發相應的資歷架構證書。詳情可瀏覽資歷名冊網頁 (www.hkqr.gov.hk)。



升學就業

應用學習中文為非華語學生提供額外途徑獲取另一中國語文科資歷。

- 升學**
報讀專上教育課程時，**應用學習中文的成績一般獲接納為其他中國語文科資歷，但不會被視為選修科目。**現時大學教育資助委員會資助大學及絕大部分專上院校均接納應用學習中文的「**達標**」成績為非華語學生報讀課程所需的其他中國語文科資歷的基本等級要求。關於資歷認可詳情，請瀏覽各院校網頁或教育局網頁 (www.edb.gov.hk/apl/tc/quality-assurance-and-recognition)。
- 就業**
公務員事務局接納應用學習中文的「**達標**」和「**達標並表現優異**」成績為符合有關公務員職級的中文語文能力要求。詳情請參閱公務員事務局網頁 (www.csb.gov.hk)。



ApL(C) Courses 應用學習中文 (非華語學生適用) 課程



Chinese in Business Service 商業服務中文

Daily life and work contexts (e.g. tourism, hotel, retail, logistics services, public relations, social and public services) are adopted as the context for learning and application of Chinese.

以日常生活及工作情境 (如旅遊、酒店、零售、物流、公關傳訊、社會及公共服務) 為學習及應用情境學習中文。



Chinese in Practical Context 實用情境中文



Daily life and work contexts (e.g. retail, logistics, tourism, hospitality, health care, education technology, environmental protection and disciplined services) are adopted as the context for learning and application of Chinese.

以日常生活及工作情境 (如零售、物流、旅遊、款待、護理健康、教育科技、環境保護、紀律部隊) 為學習及應用情境學習中文。



Practical Chinese 實務中文

Daily life and work contexts (e.g. catering services, hotel, tourism, airline services, public administration, social services and event management) are adopted as the context for learning and application of Chinese.

以日常生活及工作情境 (如餐飲服務、酒店、旅遊、航空服務、公共行政、社會服務及項目管理) 為學習及應用情境學習中文。



中華人民共和國香港特別行政區政府
教育局
Education Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China

Please scan the QR code
for the latest information on ApL courses.



有關應用學習課程的最新資訊，
請掃描二維條碼：

